

Europeiska unionens officiella tidning

C 300



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiosjätte årgången

16 oktober 2013

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2013/C 300/01

Meddelande från kommissionen om två förteckningar över ekonomiska biståndsinstrument enligt förordning (EU) nr 472/2013..... 1

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2013/C 300/02

Eurons växelkurs 3

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2013/C 300/03

Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske 4

SV

Pris:
3 EUR

(forts. på nästa sida)

V Yttranden

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2013/C 300/04	Tillkännagivande om inledande av en översyn vid utgången av giltighetstiden för de utjämningsåtgärder som tillämpas på import av sulfanilsyra med ursprung i Indien	5
2013/C 300/05	Tillkännagivande om inledande av en översyn vid giltighetstidens utgång av de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av sulfanilsyra med ursprung i Folkrepubliken Kina och Indien	14

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2013/C 300/06	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.6954 – KNB/UWI/Mitsui/Medini Iskandar Malaysia) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	23
---------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Rättelser

2013/C 300/07	Rättelse till Omräkningskurser för valutor enligt rådets förordning (EEG) nr 574/72 – Referensperiod: april 2013 – Tillämpningsperiod: juli, augusti, september 2013 (EUT C 130 av den 7.5.2013)	25
---------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

*(Meddelanden)*MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

**Meddelande från kommissionen om två förteckningar över ekonomiska biståndsinstrument enligt
förordning (EU) nr 472/2013**

(2013/C 300/01)

1. Inledning

I Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 472/2013 av den 21 maj 2013 om förstärkning av den ekonomiska övervakningen och övervakningen av de offentliga finanserna i medlemsstater i euroområdet som har, eller hotas av, allvarliga problem i fråga om sin finansiella stabilitet⁽¹⁾ föreskrivs att enhetlighet ska råda mellan unionens ram för ekonomisk samordning som fastställs i EUF-fördraget och eventuella politiska villkor kopplade till det ekonomiska bistånd som medlemsstater i euroområdet beviljas.

Enligt förordning (EU) nr 472/2013 ska kommissionen i informationssyfte offentliggöra två förteckningar över ekonomiska biståndsinstrument, dels en förteckning över de instrument som har en förebyggande karaktär, dels en förteckning över de instrument för vilka Europeiska stabilitetsmekanismen (ESM) inte föreskriver ett makroekonomiskt anpassningsprogram.

Kommissionen har informellt samrått med medlemsstaterna, ESM och Internationella valutafonden (IMF) för att utarbeta dessa förteckningar.

Förteckningarna kommer att aktualiseras fortlöpande.

**2. Förteckning över instrument för förebyggande ekonomiskt bistånd som utlöser en förstärkt
övervakning av den mottagande medlemsstaten, offentliggjord i enlighet med artikel 2.5 i för-
ordning (EU) nr 472/2013**

Artikel 2.5 i förordning (EU) nr 472/2013 föreskriver ett offentliggörande av förteckningen över de instrument för förebyggande ekonomiskt bistånd till en medlemsstat som avses i artikel 2.3 i förordningen. De medlemsstater som får ekonomiskt bistånd genom ett av dessa instrument är föremål för förstärkt övervakning. Genom undantag är en medlemsstat inte föremål för förstärkt övervakning om den beviljats en kreditlina som inte förutsätter att den berörda medlemsstaten antar nya politiska åtgärder i de fall kreditlinan inte utnyttjas (artikel 2.4 i förordningen).

Denna förteckning ser således ut som följer:

Den europeiska stabilitetsmekanismen

- Villkorad förebyggande kreditlina (om den utnyttjas)
- Kreditlina med utvidgade villkor
- Facilitet för stöd genom primärmarknaden (om den utnyttjas inom ramen för en kreditlina inom Europeiska stabilitetsmekanismen)
- Facilitet för stöd genom sekundärmarknaden (om den aktiveras utanför ett makroekonomiskt anpassningsprogram)

⁽¹⁾ EUT L 140, 27.5.2013, s. 1.

Europeiska finansiella stabilitetsfaciliteten

- Villkorad förebyggande kreditlina (om den utnyttjas)
- Kreditlina med utvidgade villkor
- Kreditlina med utvidgade villkor och partiellt riskskydd för statsobligationer
- Facilitet för stöd genom primärmarknaden (om den utnyttjas inom ramen för ett förebyggande program inom Europeiska finansiella stabiliseringsfaciliteten)
- Facilitet för stöd genom sekundärmarknaden (om den aktiveras utanför ett makroekonomiskt anpassningsprogram)

Internationella valutafonden

- Flexibel kreditfacilitet (om den utnyttjas)
- Förebyggande kreditlina för likviditetsstöd

3. Förteckning över ekonomiska biståndsinstrument för vilka ESM inte föreskriver ett makroekonomiskt anpassningsprogram, offentliggjord i enlighet med artikel 7.12 i förordning (EU) nr 472/2013

Artikel 7.12 i förordning (EU) nr 472/2013 föreskriver ett offentliggörande av förteckningen över de instrument för vilka ESM inte föreskriver ett makroekonomiskt anpassningsprogram i den mening som avses i artikel 7.12 i förordningen. De medlemsstater som får ekonomiskt bistånd genom ett av dessa instrument kommer att vara föremål för ett beslut av rådet om godkännande av de viktigaste policyvillkor som ESM planerar att inbegripa i villkoren för ekonomiskt bistånd.

- Villkorad förebyggande kreditlina
- Kreditlina med utvidgade villkor
- Facilitet för stöd genom primärmarknaden (om den utnyttjas inom ramen för en villkorad förebyggande kreditlina eller en kreditlina med utvidgade villkor)
- Facilitet för stöd genom sekundärmarknaden (om den aktiveras utanför ett makroekonomiskt anpassningsprogram)
- Ekonomiskt bistånd för rekapitalisering av finansinstitut

Med tanke på att Europeiska finansiella stabiliseringsfaciliteten (EFSF) inte förväntas inleda nya program från och med den 1 juli 2013, finns det inget behov av att offentliggöra en sådan förteckning för EFSF.

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

15 oktober 2013

(2013/C 300/02)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,3493	AUD	australisk dollar	1,4167
JPY	japansk yen	132,89	CAD	kanadensisk dollar	1,3975
DKK	dansk krona	7,4588	HKD	Hongkongdollar	10,4629
GBP	pund sterling	0,84635	NZD	nyzeeländsk dollar	1,6120
SEK	svensk krona	8,7617	SGD	singaporiensk dollar	1,6770
CHF	schweizisk franc	1,2361	KRW	sydkoreansk won	1 439,53
ISK	isländsk krona		ZAR	sydafrikansk rand	13,4201
NOK	norsk krona	8,1180	CNY	kinesisk yuan renminbi	8,2334
BGN	bulgarisk lev	1,9558	HRK	kroatisk kuna	7,6188
CZK	tjeckisk koruna	25,615	IDR	indonesisk rupiah	14 760,61
HUF	ungersk forint	295,32	MYR	malaysisk ringgit	4,2928
LTL	litauisk litas	3,4528	PHP	filippinsk peso	58,084
LVL	lettisk lats	0,7024	RUB	rysk rubel	43,5645
PLN	polsk zloty	4,1811	THB	thailändsk baht	42,206
RON	rumänsk leu	4,4515	BRL	brasiliansk real	2,9480
TRY	turkisk lira	2,6828	MXN	mexikansk peso	17,5426
			INR	indisk rupie	83,1440

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske

(2013/C 300/03)

I enlighet med artikel 35.3 i rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i gemenskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs ⁽¹⁾, har ett beslut fattats om att stänga det fiske som anges i följande tabell:

Datum och tidpunkt för stängning	23.9.2013
Varaktighet	23.9.2013–31.12.2013
Medlemsstat	Frankrike
Bestånd eller grupp av bestånd	HER/1/2-
Art	Sill (<i>Clupea harengus</i>)
Område	EU-vatten och internationella vatten i I och II
Typ av fiskefartyg	—
Referensnummer	56/TQ40

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

V

(Yttranden)

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA
HANDELSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Tillkännagivande om inledande av en översyn vid utgången av giltighetstiden för de
utjämningsåtgärder som tillämpas på import av sulfanilsyra med ursprung i Indien

(2013/C 300/04)

Efter offentliggörandet av ett tillkännagivande om att giltighetstiden snart kommer att löpa ut ⁽¹⁾ för de utjämningsåtgärder som tillämpas på import av sulfanilsyra med ursprung i Indien (även kallat *det berörda landet*), mottog Europeiska kommissionen (nedan kallad *kommissionen*) en begäran om översyn enligt artikel 18 i rådets förordning (EG) nr 597/2009 av den 11 juni 2009 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽²⁾ (nedan kallad *grundförordningen*).

1. Begäran om översyn

Begäran ingavs den 1 juli 2013 av CUF Quimicos Industriais (nedan kallad *sökanden*) som är den enda producenten av sulfanilsyra i unionen och som därmed svarar för 100 % av unionens produktion.

2. Produkt som omfattas av översynen

Den produkt som berörs är sulfanilsyra med ursprung i Indien, som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 2921 42 00.

3. Gällande åtgärder

De åtgärder som för närvarande är i kraft är en slutgiltig utjämningsstull som infördes genom rådets förordning (EG) nr 1010/2008 ⁽³⁾.

4. Grund för översynen vid giltighetstidens utgång

Sökanden har lagt fram *prima facie*-bevisning för att om åtgärderna upphör kommer det att leda till att subventioneringen fortsätter och skadan återkommer.

När det gäller fortsatt subventionering gör sökanden gällande att tillverkarna av den undersökta produkten i Indien har erhållit en rad subventioner från den indiska staten och att de även i fortsättningen kommer att göra detta. De påstådda subventionerna består av förmåner för industrier som är belägna i industriella frizoner för bearbetning på export eller för exportorienterade enheter: tullkreditsystemet, systemet med förmånstullar i exportfrämjande syfte vid import av kapitalvaror, systemet med befrielse från inkomstskatt, systemet med förhandslicenser eller systemet med förhandstillstånd, exportkreditsystemet, fokusmarknadssystemet, fokusproduktsystemet, systemet med tillstånd för tullfri import, SHIS-systemet (*Status Holder Incentive Scrip*), tullrestitutionssystem, delstaten Maharashtra's stimulanssystem, delstaten Gujarats stödprogram till mikroföretag samt små och medelstora företag, delstaten Gujarats system för befrielse från mervärdesskatt samt delstaten Gujarats system för befrielse från skatt på elektricitet. De sammanlagda subventionerna beräknas vara betydande.

Sökanden hävdar att de ovan nämnda systemen utgör subventioner med tanke på att de ger upphov till finansiella bidrag från den indiska staten eller delstaterna och att mottagarna – dvs. de exporterande tillverkarna av sulfanilsyra – därmed beviljas en förmån. Systemen uppges vara knutna till exportresultat och därför selektiva och utjämningsbara eller på annat sätt selektiva och utjämningsbara.

Vad gäller sannolikheten för att skadan ska återkomma har sökanden har lagt fram bevisning för att den nuvarande importen av den undersökta produkten från det berörda landet till unionen sannolikt kommer att öka om åtgärderna tillåts upphöra att gälla, eftersom det finns outnyttjad kapacitet hos de exporterande tillverkarna i Indien, handelshinder för det berörda landet i Förenta staterna samt på grund av unionsmarknadens attraktionskraft. Den *prima facie*-bevisning som lämnades av sökanden visar att på grundval av volymerna och priserna vid export av den likadana produkten från Indien till andra länder,

⁽¹⁾ EUT C 28, 30.1.2013, s. 12.

⁽²⁾ EUT L 188, 18.7.2009, s. 93.

⁽³⁾ EUT L 276, 17.10.2008, s. 3.

kommer en ökad import till unionen sannolikt att påverka unionsindustrins försäljningsvolym, prisnivå och marknadsandel negativt, vilket skulle ha en väsentlig negativ inverkan på unionsindustrins resultat överlag.

5. Förfarande

Kommissionen har efter samråd med rådgivande kommittén fastslagit att bevisningen är tillräcklig för att motivera en översyn vid giltighetstidens utgång och inleder därför en översyn enligt artikel 18 i grundförordningen.

Undersökningen kommer att avgöra om det är sannolikt eller ej att subventioneringen och skadan fortsätter eller återkommer om åtgärderna upphör att gälla.

5.1 Förfarande för fastställande av sannolikheten för att subventioneringen fortsätter eller återkommer

5.1.1 Undersökning av exporterande tillverkare

Exporterande tillverkare ⁽¹⁾ av den undersökta produkten från det berörda landet uppmanas att delta i denna översynsundersökning.

Eftersom ett stort antal exporterande tillverkare i Indien förefaller vara berörda av förfarandet och för att det ska vara möjligt att slutföra undersökningen inom föreskriven tid, kan kommissionen komma att besluta att göra ett urval genom att endast låta ett begränsat antal exporterande tillverkare ingå i undersökningen (även kallat *stickprovsförfarande*). Stickprovsförfarandet kommer att genomföras i enlighet med artikel 27 i grundförordningen.

För att kommissionen ska kunna avgöra om ett stickprovsförfarande är nödvändigt och i så fall göra ett urval, ombeds alla exporterande tillverkare, eller företrädare som agerar på deras vägnar, att kontakta kommissionen. Dessa parter måste, om inget annat anges, ge sig till känna inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* och lämna de uppgifter till kommissionen om sitt eller sina företag som anges i bilaga A till detta tillkännagivande.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för att göra ett urval bland de exporterande till-

verkarna, kommer den att kontakta myndigheterna i Indien och kan också komma att kontakta alla kända intresseorganisationer för exporterande tillverkare.

Alla berörda parter som vill lämna andra uppgifter av betydelse för urvalet än de uppgifter som begärs ovan ska, om inget annat anges, göra detta inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Om det blir nödvändigt med ett stickprov kan urvalet bland de tillverkare som exporterar den undersökta produkten till unionen komma att baseras på den största representativa exportvolym som rimligen kan undersökas inom den tid som står till förfogande. Kommissionen kommer, eventuellt genom det berörda landets myndigheter, att underrätta alla kända exporterande tillverkare, myndigheterna i det berörda landet och intresseorganisationer för exporterande tillverkare om vilka företag som ingår i urvalet.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för sin undersökning av de exporterande tillverkarna kommer den att sända frågeformulär till de exporterande tillverkare som ingår i urvalet, till alla kända intresseorganisationer för exporterande tillverkare och till myndigheterna i det berörda landet.

De exporterande tillverkare som ingår i urvalet ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 37 dagar efter det att de underrättats om att de ingår i urvalet.

I frågeformuläret ska de exporterande tillverkarna besvara frågor om bland annat sitt eller sina företags struktur och verksamhet när det gäller den undersökta produkten, tillverkningskostnaderna, försäljningen av den undersökta produkten på det berörda landets hemmamarknad och försäljningen av den till unionen.

Företag som samtyckt till att eventuellt ingå i urvalet men som inte har valts ut ska anses vara samarbetsvilliga (nedan kallade *samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingår i urvalet*).

⁽¹⁾ En exporterande tillverkare är ett företag i de berörda länderna som tillverkar och exporterar den undersökta produkten till unionsmarknaden, antingen direkt eller via en tredje part, inklusive närstående företag som är inbegripna i tillverkning, inhemsk försäljning eller export av den berörda produkten.

5.1.2 Undersökning av icke-närstående importörer ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Icke-närstående importörer av den undersökta produkten från Indien till unionen uppmanas att delta i denna översyn.

Eftersom ett stort antal icke-närstående importörer förefaller vara berörda av förfarandet kan kommissionen besluta att göra ett urval och endast låta ett begränsat antal ingå i undersökningen så att den kan slutföras inom föreskriven tid (även kallat *stickprovsförfarande*). Stickprovsförfarandet kommer att genomföras i enlighet med artikel 27 i grundförordningen.

För att kommissionen ska kunna avgöra om ett stickprovsförfarande är nödvändigt och i så fall göra ett urval ombeds alla icke-närstående importörer, eller företrädare som agerar på deras vägnar, att kontakta kommissionen. De berörda parterna ska, om inget annat anges, kontakta kommissionen inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* och lämna de uppgifter om sitt eller sina företag som anges i bilaga B till detta tillkännagivande.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för att göra ett urval bland de icke-närstående importörerna kan den även komma att kontakta kända intresseorganisationer för importörer.

Alla berörda parter som vill lämna andra uppgifter av betydelse för urvalet än de uppgifter som begärs ovan ska, om inget annat anges, göra detta inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Om det blir nödvändigt med ett stickprov kan urvalet bland de importörer som importerar den undersökta produkten till unionen komma att baseras på den största representativa försäljningsvolym som rimligen kan undersökas inom den tid som

(1) Endast importörer som inte är närstående till exporterande tillverkare får ingå i urvalet. Importörer som är närstående till exporterande tillverkare ska fylla i bilaga 1 till frågeformuläret för dessa exporterande tillverkare. I enlighet med artikel 143 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för gemenskapens tullkodex ska personer anses vara närstående endast om a) de är styrelseledamöter eller företagsledare i varandras företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) någon person direkt eller indirekt äger, kontrollerar eller innehar 5 % eller mer av bådats utestående röstberättigande aktier eller andelar, e) en av dem direkt eller indirekt kontrollerar den andra, f) båda två direkt eller indirekt kontrolleras av en tredje person, g) de tillsammans direkt eller indirekt kontrollerar en tredje person, eller h) de tillhör samma familj. Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: i) man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) mor- eller farförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) svåger och svågervärd (EGT L 253, 11.10.1993, s. 1). I detta sammanhang avses med *person* en fysisk eller en juridisk person.

(2) Uppgifterna från icke-närstående importörer kan också komma att användas för andra delar av undersökningen än dem som avser fastställande av subventionering.

står till förfogande. Kommissionen kommer att underrätta alla kända icke-närstående importörer och intresseorganisationer för importörer om vilka företag som ingår i urvalet.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för sin undersökning kommer den att sända frågeformulär till de icke-närstående importörer som ingår i urvalet och till alla kända intresseorganisationer för importörer. Dessa parter ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 37 dagar efter det att de har underrättats om urvalet.

I frågeformulären ska de berörda parterna besvara frågor om bland annat sitt eller sina företags struktur och dess eller deras verksamhet när det gäller den undersökta produkten och om försäljningen av den undersökta produkten.

5.2 Förfarande för att fastställa sannolikheten för att skadan fortsätter eller återkommer samt undersökning av unionstillverkaren

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser nödvändiga för sin undersökning när det gäller unionstillverkare, kommer frågeformulär att sändas till den kände unionstillverkaren och till eventuella företrädare och intresseorganisationer för unionstillverkare.

Unionstillverkaren och intresseorganisationerna ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 37 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

I frågeformuläret ska de berörda parterna besvara frågor om bland annat företagets eller företagets struktur och ekonomiska situation.

5.3 Förfarande för bedömning av unionens intresse

Om sannolikheten för fortsatt subventionering och skada bekräftas, kommer det i enlighet med artikel 31 i grundförordningen att fattas ett beslut om huruvida det ligger i unionens intresse att behålla antisubventionsåtgärderna. Unionstillverkare, importörer och deras intresseorganisationer, användare och deras intresseorganisationer samt representativa konsumentorganisationer uppmanas att, om inget annat anges, ge sig till känna inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Representativa konsumentorganisationer som vill delta i undersökningen måste inom samma tidsfrist kunna visa att det finns ett objektivt samband mellan deras verksamhet och den undersökta produkten.

Parter som ger sig till känna inom tidsfristen kan, om inget annat anges, inom 37 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* lämna uppgifter till kommissionen om huruvida det ligger i unionens intresse att införa åtgärder. Dessa uppgifter kan lämnas antingen i valfritt format eller i ett frågeformulär utarbetat av kommissionen. De uppgifter som lämnas enligt artikel 31 kommer endast att beaktas om de vid inlämnandet åtföljs av styrkande handlingar.

5.4 Andra skriftliga inlagor

Om inte annat följer av bestämmelserna i detta tillkännagivande uppmanas alla berörda parter att lämna synpunkter och uppgifter samt att lägga fram handlingar som styrker dem. Dessa uppgifter och styrkande handlingar ska, om inget annat anges, ha inkommit till kommissionen inom 37 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

5.5 Möjlighet att bli hörd av kommissionens utredande avdelningar

Alla berörda parter kan begära att bli hörda av kommissionens utredande avdelningar. Begäran ska göras skriftligen och innehålla skälen till att parten önskar bli hörd. När det gäller utfrågningar rörande undersökningens inledande skede ska begäran lämnas in inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Därefter ska en begäran om att bli hörd lämnas in inom de tidsfrister som kommissionen fastställer i sin korrespondens med parterna.

5.6 Anvisningar för inlämnande av skriftliga inlagor och besvarade frågeformulär samt korrespondens

Alla skriftliga inlagor, inklusive sådana uppgifter som begärs i detta tillkännagivande, besvarade frågeformulär och korrespondens från de berörda parterna som är konfidentiella ska vara märkta *Limited* ⁽¹⁾.

Berörda parter som lämnar uppgifter märkta *Limited* ska i enlighet med artikel 29.2 i grundförordningen även lämna en icke-konfidentiell sammanfattning av dessa uppgifter, vilken ska märkas *For inspection by interested parties*. Sammanfattningen ska vara tillräckligt detaljerad för att det ska vara möjligt att bilda sig en rimlig uppfattning om det väsentliga innehållet i de konfidentiella uppgifterna. Om en berörd part som lämnar konfidentiella uppgifter inte också lämnar en icke-konfidentiell sammanfattning av dessa i begärt format och av begärd kvalitet kan de konfidentiella uppgifterna komma att lämnas utan beaktande.

Alla inlagor och framställningar från berörda parter ska inges i elektroniskt format (icke-konfidentiella inlagor per e-post och konfidentiella på cd-r/dvd) och innehålla eller vara märkta

⁽¹⁾ Ett dokument märkt *Limited* är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 (EUT L 343, 22.12.2009, s. 51) och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet). Det är även skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43).

med den berörda partens namn, adress, e-postadress, telefonnummer och faxnummer. Fullmakter, undertecknade intyganden och uppdateringar av sådana som åtföljer besvarade frågeformulär ska dock lämnas i pappersform, dvs. per post eller personligen, till adressen nedan. En berörd part som inte kan tillhandahålla inlagor och framställningar i elektroniskt format ska i enlighet med artikel 28.2 i grundförordningen omedelbart meddela kommissionen detta. Mer information rörande korrespondens med kommissionen finns på relevanta webbsidor på webbplatsen för generaldirektoratet för handel: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Kommissionen kan kontaktas på följande adress:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/20
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fax +32 22962219
E-post: TRADE-SA-ACID-SUBSIDY@ec.europa.eu

6. Bristande samarbete

Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom tidsfristerna eller i betydande utsträckning hindrar undersökningen, kan enligt artikel 28 i grundförordningen preliminära eller slutgiltiga, positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.

Om det konstateras att en berörd part har tillhandahållit oriktiga eller vilseledande uppgifter, får dessa lämnas utan beaktande och tillgängliga uppgifter användas.

Om en berörd part inte samarbetar eller endast delvis samarbetar och avgörandena därför i enlighet med artikel 28 i grundförordningen träffas på grundval av tillgängliga uppgifter, kan resultatet bli mindre fördelaktigt för den berörda parten än om denna hade samarbetat.

7. Förhørsombud

De berörda parterna kan begära att förhørsombudet (*Hearing officer*) vid generaldirektoratet för handel ingriper. Förhørsombudet fungerar som kontakt mellan de berörda parterna och kommissionens utredande avdelningar. Förhørsombudet behandlar frågor om tillgång till handlingar i ett ärende, tvister rörande

sekretess, ansökningar om förlängning av tidsfrister och ansökningar från tredje parter om att bli hörda. Förhørsombudet kan anordna en utfrågning med en enskild berörd part och agera som medlare så att de berörda parterna får möjlighet att till fullo utöva sin rätt till försvar.

Begäran om att bli hörd av förhørsombudet ska göras skriftligen och innehålla skälen till att parten önskar bli hörd. När det gäller utfrågningar rörande undersökningens inledande skede ska begäran lämnas in inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Därefter ska en begäran om att bli hörd lämnas in inom de tidsfrister som kommissionen fastställer i sin korrespondens med parterna.

Förhørsombudet kan även anordna utfrågningar där de berörda parterna kan redovisa sina olika ståndpunkter och föra fram motargument i frågor rörande bl.a. sannolikheten för fortsatt eller återkommande subventionering, återkommande skada och unionens intresse.

Närmare uppgifter och kontaktuppgifter finns på förhørsombudets webbsidor på följande adress: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. Möjlighet att begära en översyn enligt artikel 19 i grundförordningen

Eftersom denna översyn vid giltighetstidens utgång inleds i enlighet med artikel 18 i grundförordningen kommer den inte att

leda till någon ändring av de gällande åtgärderna, utan till att åtgärderna behålls eller upphävs i enlighet med artikel 22.3 i grundförordningen.

Om någon berörd part anser att det är befogat med en översyn av nivån på åtgärderna i syfte att möjliggöra en ändring av denna (dvs. en höjning eller en sänkning), kan denna part begära en översyn i enlighet med artikel 19 i grundförordningen.

Parter som vill begära en sådan översyn, som i så fall utförs oberoende av den översyn vid giltighetstidens utgång som avses i detta tillkännagivande, kan kontakta kommissionen på ovanstående adress.

9. Tidsplan för undersökningen

Undersökningen kommer i enlighet med artikel 22.1 i grundförordningen att slutföras inom 15 månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

10. Behandling av personuppgifter

Alla personuppgifter som samlas in under undersökningens gång kommer att behandlas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

BILAGA A

- | | |
|----------------------------------------|----------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | "Limited" ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | "For inspection by interested parties" |
| (Kryssa för det alternativ som gäller) | |

ANTISUBVENTIONSFÖRFARANDE BETRÄFFANDE IMPORT AV SULFANILSYRA MED URSPRUNG I INDIEN**UPPGIFTER FÖR URVALET AV EXPORTERANDE TILLVERKARE I INDIEN**

Denna blankett är utformad för att hjälpa exporterande tillverkare i Indien att lämna de uppgifter för stickprovsförfarandet som anges i punkt 5.1.1 i tillkännagivandet om inledande.

Både versionen märkt: "Limited" versionen märkt "For inspection by interested parties" ska lämnas in till kommissionen i enlighet med tillkännagivandet av inledande.

1. NAMN OCH KONTAKTUPPGIFTER

Fyll i följande uppgifter om företaget:

Företagets namn	
Adress	
Kontaktperson	
E-postadress	
Telefonnummer	
Faxnummer	

2. OMSÄTTNING OCH FÖRSÄLJNINGSVOLYM

Uppge omsättningen i företagets bokföringsvaluta under perioden 1 oktober 2012–30 september 2013 för försäljning (exportförsäljning till unionen för var och en av de 28 medlemsstaterna ⁽²⁾ separat och totalt samt inhemsk försäljning) av sulfanilsyra enligt definitionen i tillkännagivandet om inledande och motsvarande vikt- eller volymenhet och vilken valuta som använts.

	Ton		Värde i bokföringsvaluta
Ange vilken måttenhet och valuta som används i denna tabell			
Exportförsäljning till unionen av den undersökta produkten som tillverkats av företaget, för var och en av de 28 medlemsstaterna separat och totalt	Totalt		
	Ange respektive medlemsstat ⁽³⁾		
Försäljning på hemmamarknaden av den undersökta produkten som tillverkats av företaget			

⁽¹⁾ Detta dokument är endast för internt bruk. Det är skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43). Det är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 (EUT L 343, 22.12.2009, s. 51) och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet).

⁽²⁾ Europeiska unionens 28 medlemsstater är Belgien, Bulgarien, Tjeckien, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grekland, Spanien, Frankrike, Kroatien, Italien, Cypern, Lettland, Litauen, Luxemburg, Ungern, Malta, Nederländerna, Österrike, Polen, Portugal, Rumänien, Slovenien, Slovakien, Finland, Sverige och Förenade kungariket.

⁽³⁾ Lägg till ytterligare rader om det behövs.

3. FÖRETAGETS OCH DE NÄRSTÅENDE FÖRETAGENS VERKSAMHET ⁽¹⁾

Redogör för den verksamhet som bedrivs av företaget och alla de närstående företag (ange namn och i vilket förhållande de står till företaget) som ägnar sig åt tillverkning och/eller försäljning (på export och/eller på hemmamarknaden) av den undersökta produkten. Sådan verksamhet kan inbegripa, men är inte begränsad till, köp av den undersökta produkten eller tillverkning av den genom underleverantörsavtal, liksom bearbetning av eller handel med den undersökta produkten, etc.

Företagets namn och adress	Verksamhet	Förhållande

4. ÖVRIGA UPPGIFTER

Lämna övriga relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.

5. INTYGANDE

Genom att lämna ovanstående uppgifter samtycker företaget till att eventuellt ingå i urvalet. Om företaget väljs ut att ingå i urvalet, innebär det att företaget måste besvara ett frågeformulär och gå med på att svaren kontrolleras på plats. Om företaget uppger att det inte samtycker till att ingå i urvalet anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Kommissionen kommer att grunda sina avgöranden beträffande icke-samarbetsvilliga exporterande tillverkare på tillgängliga uppgifter, vilket kan leda till att resultatet blir mindre fördelaktigt för företaget än om det hade samarbetat.

Underskrift av bemyndigad tjänsteman:

Bemyndigad tjänstemans namn och befattning:

Datum:

⁽¹⁾ I enlighet med artikel 143 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för gemenskapens tullkodex ska personer anses vara närstående endast om a) de är styrelseledamöter eller företagsledare i varandras företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) någon person direkt eller indirekt äger, kontrollerar eller innehar 5 % eller mer av bådas utestående röstberättigande aktier eller andelar, e) en av dem direkt eller indirekt kontrollerar den andra, f) båda två direkt eller indirekt kontrolleras av en tredje person, g) de tillsammans direkt eller indirekt kontrollerar en tredje person, eller h) de tillhör samma familj. Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: i) man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) mor- eller farförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) sväger och svägerska (EGT L 253, 11.10.1993, s. 1). I detta sammanhang avses med *person* en fysisk eller en juridisk person.

BILAGA B

- | | |
|--------------------------|---------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <i>Limited</i> ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | <i>For inspection by interested parties</i> |
| | (Kryssa för det alternativ som gäller) |

ANTISUBVENTIONSFÖRFARANDE BETRÄFFANDE IMPORT AV SULFANILSYRA MED URSPRUNG I INDIEN**UPPGIFTER FÖR URVALET AV ICKE-NÄRSTÅENDE IMPORTÖRER**

Denna blankett är utformad för att hjälpa icke-närstående importörer att lämna de uppgifter för stickprovsförfarandet som anges i punkt 5.1.2 i tillkännagivandet om inledande.

Både versionen märkt *Limited* och versionen märkt *For inspection by interested parties* ska lämnas in till kommissionen i enlighet med tillkännagivandet av inledande.

1. NAMN OCH KONTAKTUPPGIFTER

Fyll i följande uppgifter om företaget:

Företagets namn	
Adress	
Kontaktperson	
E-postadress	
Telefonnummer	
Faxnummer	

2. OMSÄTTNING OCH FÖRSÄLJNINGSVOLYM

Uppge företagets omsättning i euro samt omsättning och vikt eller volym för import till unionen ⁽²⁾ samt återförsäljning på unionsmarknaden efter importen från Indien under perioden 1 oktober 2012–30 september 2013 av sulfanilsyra enligt definitionen i tillkännagivandet om inledande samt motsvarande vikt eller volym. Ange vilken vikt- eller volymenhet som använts.

	Vikt eller volym	Värde i euro (EUR)
Ange vilken måttenhet som används i denna tabell		
Företagets totala omsättning i euro		
Import av den undersökta produkten till unionen		
Återförsäljning på unionsmarknaden efter importen från Indien av den undersökta produkten		

⁽¹⁾ Detta dokument är endast för internt bruk. Det är skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43). Det är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 (EUT L 343, 22.12.2009, s. 51) och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (anti-dumpningsavtalet).

⁽²⁾ Europeiska unionens 28 medlemsstater är Belgien, Bulgarien, Tjeckien, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grekland, Spanien, Frankrike, Kroatien, Italien, Cypern, Lettland, Litauen, Luxemburg, Ungern, Malta, Nederländerna, Österrike, Polen, Portugal, Rumänien, Slovenien, Slovakien, Finland, Sverige och Förenade kungariket.

3. FÖRETAGETS OCH DE NÄRSTÅENDE FÖRETAGENS VERKSAMHET ⁽¹⁾

Redogör för den verksamhet som bedrivs av företaget och alla de närstående företag (ange namn och i vilket förhållande de står till företaget) som ägnar sig åt tillverkning och/eller försäljning (på export och/eller på hemmamarknaden) av den undersökta produkten. Sådan verksamhet kan inbegripa, men är inte begränsad till, köp av den undersökta produkten eller tillverkning av den genom underleverantörsavtal, liksom bearbetning av eller handel med den undersökta produkten, etc.

Företagets namn och adress	Verksamhet	Förhållande

4. ÖVRIGA UPPGIFTER

Lämna övriga relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.

5. INTYGANDE

Genom att lämna ovanstående uppgifter samtycker företaget till att eventuellt ingå i urvalet. Om företaget väljs ut att ingå i urvalet, innebär det att företaget måste besvara ett frågeformulär och gå med på att svaren kontrolleras på plats. Om företaget uppger att det inte samtycker till att ingå i urvalet anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Kommissionen kommer att grunda sina avgöranden beträffande icke-samarbetsvilliga importörer på tillgängliga uppgifter, vilket kan leda till att resultatet blir mindre fördelaktigt för företaget än om det hade samarbetat.

Underskrift av bemyndigad tjänsteman:

Bemyndigad tjänstemans namn och befattning:

Datum:

⁽¹⁾ I enlighet med artikel 143 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för gemenskapens tullkodex ska personer anses vara närstående endast om a) de är styrelseledamöter eller företagsledare i varandras företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) någon person direkt eller indirekt äger, kontrollerar eller innehar 5 % eller mer av bådars utestående röstberättigande aktier eller andelar, e) en av dem direkt eller indirekt kontrollerar den andra, f) båda två direkt eller indirekt kontrolleras av en tredje person, g) de tillsammans direkt eller indirekt kontrollerar en tredje person, eller h) de tillhör samma familj. Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: i) man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) mor- eller farförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) svåger och svågerna (EGT L 253, 11.10.1993, s. 1). I detta sammanhang avses med person en fysisk eller en juridisk person.

Tillkännagivande om inledande av en översyn vid giltighetstidens utgång av de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av sulfanilsyra med ursprung i Folkrepubliken Kina och Indien

(2013/C 300/05)

Efter offentliggörandet av ett tillkännagivande om att giltighetstiden snart kommer att löpa ut ⁽¹⁾ för de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av sulfanilsyra med ursprung i Folkrepubliken Kina och Indien mottog Europeiska kommissionen (nedan kallad *kommissionen*) en begäran om översyn enligt artikel 11.2 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽²⁾ (nedan kallad *grundförordningen*).

1. Begäran om översyn

Begäran ingavs den 1 juli 2013 av CUF – Quimicos Industriais (nedan kallad *sökanden*) som är den enda producenten av sulfanilsyra i unionen och som därmed svarar för 100 % av unionens produktion.

2. Produkt som omfattas av översynen

Den undersökta produkten är sulfanilsyra med ursprung i Folkrepubliken Kina (nedan kallad *Kina*) och Indien (nedan tillsammans kallade *de berörda länderna*), som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 2921 42 00.

3. Gällande åtgärder

De åtgärder som för närvarande är i kraft är den slutgiltiga antidumpningstull som infördes genom rådets förordning (EG) nr 1000/2008 ⁽³⁾, ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1010/2008 ⁽⁴⁾.

4. Grund för översynen

Begäran grundas på påståendet att det är sannolikt att dumpningen fortsätter och att skadan för unionsindustrin återkommer om åtgärderna upphör att gälla.

4.1.1 Påstående om sannolikheten för fortsatt dumpning

Eftersom råvarupriserna i Indien ökat visade det sig att prisnivån på den indiska hemmamarknaden, enligt vad som rapporterats i facktidningar, var förlustbringande och därför inte kunde användas för att fastställa normalvärdet. Påståendet att det är sannolikt att dumpningen fortsätter grundar sig på en jämförelse mellan ett konstruerat normalvärde (tillverkningskostnader, försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vinst) i Indien och exportpriset (fritt fabrik) på den undersökta produkten när den säljs på export till unionen.

Eftersom Kina i enlighet med artikel 2.7 i grundförordningen inte anses vara ett land med marknadsekonomi, har sökanden

fastställt normalvärdet för importen från Kina på grundval av uppgifter från ett tredjeland med marknadsekonomi, i detta fall Indien. Påståendet om sannolikheten för fortsatt dumpning grundar sig på en jämförelse mellan normalvärdet som fastställdes i Indien enligt vad som beskrevs ovan och exportpriset (fritt fabrik) på den undersökta produkten vid försäljning på export till unionen.

Med utgångspunkt i detta är de beräknade dumpningsmarginalerna betydande för båda de berörda länderna.

4.1.2 Påstående om sannolikheten för återkommande skada

Sökanden gör också gällande att skadan sannolikt kommer att återkomma. Sökanden har lagt fram bevisning för att den nuvarande importen av den undersökta produkten från det berörda landet till unionen sannolikt kommer att öka om åtgärderna tillåts upphöra att gälla, eftersom det finns outnyttjad kapacitet hos de exporterande tillverkarna i de berörda länderna, handelshinder för de berörda länderna i Förenta staterna och på grund av unionsmarknadens attraktionskraft.

Den *prima facie*-bevisning som lämnades av sökanden visar också att på grundval av volymerna och exportpriserna på den likadana produkten från de berörda länderna, kommer en ökad import till unionen sannolikt att påverka unionsindustrins försäljningsvolym, prisnivå och marknadsandel negativt, vilket skulle ha en väsentlig negativ inverkan på unionsindustrins resultat överlag.

5. Förfarande

Kommissionen har efter samråd med rådgivande kommittén slagit fast att bevisningen är tillräcklig för att motivera en översyn vid giltighetstidens utgång och inleder därför en översyn enligt artikel 11.2 i grundförordningen.

Undersökningen kommer att avgöra om det är sannolikt att dumpningen av den undersökta produkten med ursprung i de berörda länderna, liksom skadan för unionsindustrin, kommer att fortsätta om åtgärderna skulle upphöra att gälla.

5.1 Förfarande för fastställande av sannolikheten för att dumpningen återkommer eller fortsätter

De exporterande tillverkarna ⁽⁵⁾ av den undersökta produkten från de berörda länderna, inklusive de tillverkare som inte samarbetade i den undersökning som ledde till att åtgärderna infördes, uppmanas att delta i kommissionens undersökning.

⁽¹⁾ EUT C 28, 30.1.2013, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽³⁾ EUT L 275, 16.10.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 276, 17.10.2008, s. 3.

⁽⁵⁾ En exporterande tillverkare är ett företag i de berörda länderna som tillverkar och exporterar den undersökta produkten till unionsmarknaden, antingen direkt eller via en tredje part, inklusive närstående företag som är inbegripna i tillverkning, inhemsk försäljning eller export av den undersökta produkten.

5.1.1 Undersökning av exporterande tillverkare

5.1.1.1 Förfarande för att välja ut vilka exporterande tillverkare i Kina och Indien som ska undersökas

a) Stickprovsförfarande

Eftersom ett stort antal exporterande tillverkare i Kina och Indien förefaller vara berörda av översynen vid giltighetstidens utgång och för att det ska vara möjligt att slutföra undersökningen inom föreskriven tid, kan kommissionen komma att besluta att göra ett urval genom att endast låta ett begränsat antal exporterande tillverkare ingå i undersökningen (även kallat *stickprovsförfarande*). Stickprovsförfarandet kommer att genomföras i enlighet med artikel 17 i grundförordningen.

För att kommissionen ska kunna avgöra om ett stickprovsförfarande är nödvändigt och i så fall göra ett urval, ombeds alla exporterande tillverkare, eller företrädare som agerar på deras vägnar, inklusive de tillverkare som inte samarbetade i den undersökning som ledde till att åtgärderna infördes, att kontakta kommissionen. De berörda parterna ska, om inget annat anges, kontakta kommissionen inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* och lämna de uppgifter om sitt eller sina företag som anges i bilaga A till detta tillkännagivande.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för att göra ett urval bland de exporterande tillverkarna kommer den även att kontakta myndigheterna i Kina och Indien samt alla kända intresseorganisationer för exporterande tillverkare.

Alla berörda parter som vill lämna andra uppgifter av betydelse för urvalet än de uppgifter som begärs ovan ska, om inget annat anges, göra detta inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Om det blir nödvändigt med ett stickprov kan urvalet bland de exporterande tillverkarna komma att baseras på den största representativa exportvolym som rimligen kan undersökas inom den tid som står till förfogande. Kommissionen kommer, eventuellt genom de berörda ländernas myndigheter, att underrätta alla kända exporterande tillverkare, myndigheterna i de berörda länderna och intresseorganisationer för exporterande tillverkare om vilka företag som ingår i urvalet.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för sin undersökning av de exporterande tillverkarna kommer den att sända frågeformulär till de exporterande tillverkare som ingår i urvalet, till alla kända intresseorganisationer för exporterande tillverkare och till de kinesiska och indiska myndigheterna.

De exporterande tillverkare som ingår i urvalet och alla kända intresseorganisationer för exporterande tillverkare

ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 37 dagar efter det att de underrättats om att de ingår i urvalet.

I frågeformuläret ska de exporterande tillverkarna besvara frågor om bland annat sitt eller sina företags struktur och verksamhet när det gäller den undersökta produkten, tillverkningskostnaderna, försäljningen av den undersökta produkten på det berörda landets hemmamarknad och försäljningen av den till unionen.

Utan att det påverkar den eventuella tillämpningen av artikel 18 i grundförordningen ska företag som samtyckt till att eventuellt ingå i urvalet men som inte har valts ut anses vara samarbetsvilliga (nedan kallade *samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingår i urvalet*).

5.1.2 Ytterligare förfarande för exporterande tillverkare i det berörda landet som inte är en marknadsekonomi

5.1.2.1 Val av tredjeland med marknadsekonomi

I enlighet med artikel 2.7 a i grundförordningen ska normalvärdet för importen från Kina fastställas på grundval av priset eller det konstruerade värdet i ett tredjeland med marknadsekonomi.

I den föregående undersökningen användes Indien som ett tredjeland med marknadsekonomi för fastställande av normalvärdet för Kina. I samband med den nuvarande undersökningen har kommissionen för avsikt att återigen använda Indien. Berörda parter uppmanas att inom tio dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* lämna synpunkter på lämpligheten av detta val.

5.1.3 Undersökning av icke-närstående importörer ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Icke-närstående importörer av den undersökta produkten från Kina och Indien till unionen uppmanas att delta i denna undersökning.

⁽¹⁾ Endast importörer som inte är närstående till exporterande tillverkare får ingå i urvalet. Importörer som är närstående till exporterande tillverkare ska fylla i bilaga 1 till frågeformuläret för dessa exporterande tillverkare. I enlighet med artikel 143 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för gemenskapens tullkodex ska personer anses vara närstående endast om a) de är styrelseledamöter eller företagsledare i varandras företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) någon person direkt eller indirekt äger, kontrollerar eller innehar 5 % eller mer av bådats utestående röstberättigande aktier eller andelar, e) en av dem direkt eller indirekt kontrollerar den andra, f) båda två direkt eller indirekt kontrolleras av en tredje person, g) de tillsammans direkt eller indirekt kontrollerar en tredje person, eller h) de tillhör samma familj. Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: i) man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) mor- eller farförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) svåger och svågern (EGT L 253, 11.10.1993, s. 1). I detta sammanhang avses med *person* en fysisk eller en juridisk person.

⁽²⁾ Uppgifterna från icke-närstående importörer kan också komma att användas för andra delar av undersökningen än de som avser fastställande av dumpning.

Eftersom ett stort antal icke-närstående importörer förefaller vara berörda av översynen kan kommissionen besluta att göra ett urval och endast låta ett begränsat antal ingå i undersökningen så att den kan slutföras inom föreskriven tid (även kallat *stickprovsförfarande*). Stickprovsförfarandet kommer att genomföras i enlighet med artikel 17 i grundförordningen.

För att kommissionen ska kunna avgöra om ett stickprovsförfarande är nödvändigt och i så fall göra ett urval, ombeds alla icke-närstående importörer, eller företrädare som agerar på deras vägnar, även de tillverkare som inte samarbetade i den undersökning som ledde till att åtgärderna infördes, att kontakta kommissionen. De berörda parterna ska, om inget annat anges, kontakta kommissionen inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* och lämna de uppgifter om sitt eller sina företag som anges i bilaga B till detta tillkännagivande.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för att göra ett urval bland de icke-närstående importörerna kan den även komma att kontakta kända intresseorganisationer för importörer.

Alla berörda parter som vill lämna andra uppgifter av betydelse för urvalet än de uppgifter som begärs ovan ska, om inget annat anges, göra detta inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Om det blir nödvändigt med ett stickprov kan urvalet bland de importörer som importerar den undersökta produkten till unionen komma att baseras på den största representativa försäljningsvolym som rimligen kan undersökas inom den tid som står till förfogande. Kommissionen kommer att underrätta alla kända icke-närstående importörer och intresseorganisationer för importörer om vilka företag som ingår i urvalet.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för sin undersökning kommer den att sända frågeformulär till de icke-närstående importörer som ingår i urvalet och till alla kända intresseorganisationer för importörer. Dessa parter ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 37 dagar efter det att de har underrättats om urvalet.

I frågeformuläret ska de berörda parterna besvara frågor om bland annat företagets eller företagets struktur och verksamhet när det gäller den undersökta produkten och försäljningen av den.

5.2 **Förfarande för fastställande av sannolikheten för att skadan fortsätter eller återkommer**

För att kommissionen ska kunna fastställa om det är sannolikt att skadan för unionsindustrin fortsätter eller återkommer uppmanas unionstillverkarna av den undersökta produkten att delta i kommissionens undersökning.

5.2.1 *Undersökning av unionstillverkaren*

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser nödvändiga för sin undersökning när det gäller unionstillverkare,

kommer frågeformulär att sändas till den kände unionstillverkaren, eventuella företrädare och intresseorganisationer för unionstillverkare.

Unionstillverkaren och intresseorganisationerna ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 37 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

I frågeformuläret ska de berörda parterna besvara frågor om bland annat företagets eller företagets struktur och ekonomiska situation.

5.3 **Förfarande för bedömning av unionens intresse**

Om det skulle visa sig att det är sannolikt att dumpningen och skadan fortsätter, kommer det att fattas ett beslut i enlighet med artikel 21 i grundförordningen om huruvida det strider mot unionens intresse att behålla antidumpningsåtgärderna. Unionstillverkare, importörer och deras intresseorganisationer, användare och deras intresseorganisationer samt representativa konsumentorganisationer uppmanas att, om inget annat anges, ge sig till känna inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Representativa konsumentorganisationer som vill delta i undersökningen måste inom samma tidsfrist kunna visa att det finns ett objektiva samband mellan deras verksamhet och den undersökta produkten.

Parter som ger sig till känna inom tidsfristen kan, om inget annat anges, inom 37 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* lämna uppgifter till kommissionen om huruvida det ligger i unionens intresse att införa åtgärder. Dessa uppgifter kan lämnas antingen i valfritt format eller i ett frågeformulär utarbetat av kommissionen. De uppgifter som lämnas enligt artikel 21 kommer endast att beaktas om de vid inlämnandet åtföljs av styrkande handlingar.

5.4 **Andra skriftliga inlagor**

Om inte annat följer av bestämmelserna i detta tillkännagivande uppmanas alla berörda parter att lämna synpunkter och uppgifter samt att lägga fram handlingar som styrker dem. Dessa uppgifter och styrkande handlingar ska, om inget annat anges, ha inkommit till kommissionen inom 37 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

5.5 **Möjlighet att bli hörd av kommissionens utredande avdelningar**

Alla berörda parter kan begära att bli hörda av kommissionens utredande avdelningar. Begäran ska göras skriftligen och innehålla skälen till att parten önskar bli hörd. När det gäller utfrågningar rörande undersökningens inledande skede ska begäran lämnas in inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Därefter ska en begäran om att bli hörd lämnas in inom de tidsfrister som kommissionen fastställer i sin korrespondens med parterna.

5.6 Anvisningar för inlämnande av skriftliga inlagor och besvarade frågeformulär samt korrespondens

Alla skriftliga inlagor, inklusive sådana uppgifter som begärs i detta tillkännagivande, besvarade frågeformulär och korrespondens från de berörda parterna som är konfidentiella ska vara märkta *Limited* ⁽¹⁾.

Berörda parter som lämnar uppgifter märkta *Limited* ska i enlighet med artikel 19.2 i grundförordningen även lämna en icke-konfidentiell sammanfattning av dessa uppgifter, vilken ska märkas *For inspection by interested parties*. Sammanfattningen ska vara tillräckligt detaljerad för att det ska vara möjligt att bilda sig en rimlig uppfattning om det väsentliga innehållet i de konfidentiella uppgifterna. Om en berörd part som lämnar konfidentiella uppgifter inte också lämnar en icke-konfidentiell sammanfattning av dessa i begärt format och av begärd kvalitet kan de uppgifterna komma att lämnas utan beaktande.

Alla inlagor och framställningar från berörda parter ska inges i elektroniskt format (icke-konfidentiella inlagor per e-post och konfidentiella på cd-r/dvd) och ska innehålla eller vara märkta med den berörda partens namn, adress, e-postadress, telefonnummer och faxnummer. Fullmakter, undertecknade intyganden och uppdateringar av sådana som åtföljer besvarade frågeformulär ska dock lämnas i pappersform, dvs. per post eller personligen, till adressen nedan. En berörd part som inte kan tillhandahålla inlagor och framställningar i elektroniskt format ska i enlighet med artikel 18.2 i grundförordningen omedelbart meddela kommissionen detta. Mer information rörande korrespondens med kommissionen finns på följande webbplats (generaldirektoratet för handel): <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Kommissionen kan kontaktas på följande adress:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fax +32 22962219
E-post: TRADE-SA-ACID-DUMPING@ec.europa.eu

6. Bristande samarbete

Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom tidsfristerna eller i betydande utsträckning hindrar undersökningen, kan enligt artikel 18 i grundförordningen positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.

Om det konstateras att en berörd part har tillhandahållit oriktiga eller vilseledande uppgifter, får dessa lämnas utan beaktande och tillgängliga uppgifter användas.

⁽¹⁾ Ett dokument märkt *Limited* är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 (EUT L 343, 22.12.2009, s. 51) och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet). Det är även skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43).

Om en berörd part inte samarbetar eller endast delvis samarbetar och avgörandena därför i enlighet med artikel 18 i grundförordningen träffas på grundval av tillgängliga uppgifter, kan resultatet bli mindre fördelaktigt för den berörda parten än om denna hade samarbetat.

7. Förhørsombud

De berörda parterna kan begära att förhørsombudet (*Hearing officer*) vid generaldirektoratet för handel ingriper. Förhørsombudet fungerar som kontakt mellan de berörda parterna och kommissionens utredande avdelningar. Förhørsombudet behandlar frågor om tillgång till handlingar i ett ärende, tvister rörande sekretess, ansökningar om förlängning av tidsfrister och begäranden från tredje parter om att bli hörda. Förhørsombudet kan anordna en utfrågning med en enskild berörd part och agera som medlare så att de berörda parterna får möjlighet att till fullo utöva sin rätt till försvar.

Begäran om att bli hörd av förhørsombudet ska göras skriftligen och innehålla skälen till att parten önskar bli hörd. När det gäller utfrågningar rörande undersökningens inledande skede ska begäran lämnas in inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Därefter ska en begäran om att bli hörd lämnas in inom de tidsfrister som kommissionen fastställer i sin korrespondens med parterna.

Förhørsombudet kan även anordna utfrågningar där parterna kan redovisa sina olika ståndpunkter och föra fram motargument i frågor rörande bland annat sannolikheten för fortsatt dumpning och skada samt unionens intresse.

Närmare uppgifter och kontaktuppgifter finns på förhørsombudets webbsidor på följande adress: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. Tidsplan för undersökningen

Undersökningen kommer i enlighet med artikel 11.5 i grundförordningen att slutföras inom 15 månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Eftersom denna översyn vid giltighetstidens utgång inleds i enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen kommer den inte att leda till någon ändring av de gällande åtgärderna, utan till att åtgärderna behålls eller upphävs i enlighet med artikel 11.6 i grundförordningen.

Om någon berörd part anser att det är befogat med en översyn av åtgärderna i syfte att få till stånd en höjning eller sänkning av nivån, kan denna part begära en översyn i enlighet med artikel 11.3 i grundförordningen.

Parter som vill begära en sådan översyn, som i så fall utförs oberoende av den översyn vid giltighetstidens utgång som avses i detta tillkännagivande, kan kontakta kommissionen på ovanstående adress.

10. **Behandling av personuppgifter**

Alla personuppgifter som samlas in under undersökningens gång kommer att behandlas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

BILAGA A

<input type="checkbox"/>	"Limited" ⁽¹⁾
<input type="checkbox"/>	"For inspection by interested parties"
	(Kryssa för det alternativ som gäller)

ÖVERSYN VID GILTIGHETSTIDENS UTGÅNG AV DE ANTIDUMPNINGSAÅTGÄRDER SOM TILLÄMPAS PÅ IMPORT AV SULFANILSYRA MED URSPRUNG I FOLKREPUBLICEN KINA OCH INDIEN

UPPGIFTER FÖR URVALET AV EXPORTERANDE TILLVERKARE I FOLKREPUBLICEN KINA OCH INDIEN

Denna blankett är avsedd att hjälpa exporterande tillverkare i Folkrepubliken Kina och Indien att lämna de uppgifter för stickprovsförfarandet som avses i punkt 5.1.1.1 i tillkännagivandet om inledande.

Både versionen märkt "Limited" och versionen märkt "For inspection by interested parties" ska lämnas in till kommissionen i enlighet med tillkännagivandet av inledande.

1. NAMN OCH KONTAKTUPPGIFTER

Fyll i följande uppgifter om företaget:

Företagets namn	
Adress	
Kontaktperson	
E-postadress	
Telefonnummer	
Faxnummer	

2. OMSÄTTNING OCH FÖRSÄLJNINGSVOLYM

Uppge omsättningen i företagets bokföringsvaluta under perioden 1 oktober 2012–30 september 2013 för försäljning (exportförsäljning till unionen för var och en av de 28 medlemsstaterna ⁽²⁾ separat och totalt, försäljning på hemmamarknaden och exportförsäljning till andra länder än unionens medlemsstater separat och totalt) av sulfanilsyra enligt definitionen i tillkännagivandet om inledande och motsvarande vikt eller volym. Ange vilken vikt- eller volymenhet och vilken valuta som använts.

	Ton		Värde i bokföringsvaluta Ange vilken valuta som använts
	Totalt	Ange respektive medlemsstat ⁽³⁾	
Exportförsäljning till unionen av den undersökta produkten som tillverkats av företaget, för var och en av de 28 medlemsstaterna separat och totalt			
Försäljning på hemmamarknaden av den undersökta produkten som tillverkats av företaget			
Exportförsäljning till andra länder än unionens medlemsstater (separat och totalt) av den undersökta produkten som tillverkats av företaget			
	Totalt	Ange respektive land ⁽⁴⁾	

⁽¹⁾ Detta dokument är endast för internt bruk. Det är skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43). Det är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 (EUT L 343, 22.12.2009, s. 51) och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (anti-dumpningsavtalet).

⁽²⁾ Europeiska unionens 28 medlemsstater är Belgien, Bulgarien, Tjeckien, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grekland, Spanien, Frankrike, Kroatien, Italien, Cypern, Lettland, Litauen, Luxemburg, Ungern, Malta, Nederländerna, Österrike, Polen, Portugal, Rumänien, Slovenien, Slovakien, Finland, Sverige och Förenade kungariket.

⁽³⁾ Lägg till ytterligare rader om det behövs.

⁽⁴⁾ Se fotnot 3.

3. FÖRETAGETS OCH DE NÄRSTÅENDE FÖRETAGENS VERKSAMHET ⁽⁵⁾

Redogör för den verksamhet som bedrivs av företaget och alla de närstående företag (ange namn och i vilket förhållande de står till företaget) som ägnar sig åt tillverkning och/eller försäljning (på export och/eller på hemmamarknaden) av den undersökta produkten. Det kan till exempel röra sig om inköp av, tillverkning på entreprenad av, bearbetning av eller handel med den undersökta produkten.

Företagets namn och adress	Verksamhet	Förhållande

4. ÖVRIGA UPPGIFTER

Lämna övriga relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.

5. INTYGANDE

Genom att lämna ovanstående uppgifter samtycker företaget till att eventuellt ingå i urvalet. Om företaget väljs ut för att ingå i urvalet innebär det att det måste besvara ett frågeformulär och tillåta att svaren kontrolleras på plats. Om företaget uppger att det inte samtycker till att ingå i urvalet anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Kommissionen kommer att grunda sina avgöranden beträffande icke-samarbetsvilliga exporterande tillverkare på tillgängliga uppgifter, vilket kan leda till att resultatet blir mindre fördelaktigt för företaget än om det hade samarbetat.

Underskrift av bemyndigad tjänsteman:

Bemyndigad tjänstemans namn och befattning:

Datum:

⁽⁵⁾ I enlighet med artikel 143 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för gemenskapens tullkodex ska personer anses vara närstående endast om a) de är styrelseledamöter eller företagsledare i varandras företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) någon person direkt eller indirekt äger, kontrollerar eller innehar 5 % eller mer av bådadas utestående röstberättigande aktier eller andelar, e) en av dem direkt eller indirekt kontrollerar den andra, f) båda två direkt eller indirekt kontrolleras av en tredje person, g) de tillsammans direkt eller indirekt kontrollerar en tredje person, eller h) de tillhör samma familj. Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: i) man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) mor- eller farförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) sväger och svägerska (EGT L 253, 11.10.1993, s. 1). I detta sammanhang avses med "person" en fysisk eller en juridisk person.

BILAGA B

- | | |
|--------------------------|----------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | "Limited" ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | "For inspection by interested parties" |
| | (Kryssa för det alternativ som gäller) |

ÖVERSYN VID GILTIGHETSTIDENS UTGÅNG AV DE ANTIDUMPNINGSSÅTGÄRDER SOM TILLÄMPAS PÅ IMPORT AV SULFANILSYRA MED URSPRUNG I FOLKREPUBLICEN KINA OCH INDIEN

UPPGIFTER FÖR URVALET AV ICKE-NÄRSTÅENDE IMPORTÖRER

Denna blankett är avsedd att hjälpa icke-närstående importörer att lämna de uppgifter för stickprovsförfarandet som avses i punkt 5.1.3 i tillkännagivandet om inledande.

Både versionen märkt "Limited" och versionen märkt "For inspection by interested parties" ska lämnas in till kommissionen i enlighet med tillkännagivandet av inledande.

1. NAMN OCH KONTAKTUPPGIFTER

Fyll i följande uppgifter om företaget:

Företagets namn	
Adress	
Kontaktperson	
E-postadress	
Telefonnummer	
Faxnummer	

2. OMSÄTTNING OCH FÖRSÄLJNINGSVOLYM

Uppge företagets totala omsättning i euro samt omsättning och vikt eller volym för importen till unionen ⁽²⁾ samt återförsäljning på unionsmarknaden efter importen från Folkrepubliken Kina och Indien under perioden 1 oktober 2012–30 september 2013 av sulfanilsyra enligt definitionen i tillkännagivandet om inledande och motsvarande vikt eller volym. Ange vilken vikt- eller volymenhet som använts.

	Ton	Värde i euro
Företagets totala omsättning (i euro)		
Import av den undersökta produkten från — Folkrepubliken Kina — Indien till unionen		
Återförsäljning på unionsmarknaden efter importen från — Folkrepubliken Kina — Indien av den undersökta produkten		

⁽¹⁾ Detta dokument är endast för internt bruk. Det är skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43). Det är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 (EUT L 343, 22.12.2009, s. 51) och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet).

⁽²⁾ Europeiska unionens 28 medlemsstater är Belgien, Bulgarien, Tjeckien, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grekland, Spanien, Frankrike, Kroatien, Italien, Cypern, Lettland, Litauen, Luxemburg, Ungern, Malta, Nederländerna, Österrike, Polen, Portugal, Rumänien, Slovenien, Slovakien, Finland, Sverige och Förenade kungariket.

3. FÖRETAGETS OCH DE NÄRSTÅENDE FÖRETAGENS VERKSAMHET (1)

Redogör för den verksamhet som bedrivs av företaget och alla de närstående företag (ange namn och i vilket förhållande de står till företaget) som ägnar sig åt tillverkning och/eller försäljning (på export och/eller på hemmamarknaden) av den undersökta produkten. Det kan till exempel röra sig om inköp av, tillverkning på entreprenad av, bearbetning av eller handel med den undersökta produkten.

Företagets namn och adress	Verksamhet	Förhållande

4. ÖVRIGA UPPGIFTER

Lämna övriga relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.

5. INTYGANDE

Genom att lämna ovanstående uppgifter samtycker företaget till att eventuellt ingå i urvalet. Om företaget väljs ut för att ingå i urvalet innebär det att det måste besvara ett frågeformulär och tillåta att svaren kontrolleras på plats. Om företaget uppger att det inte samtycker till att ingå i urvalet anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Kommissionen kommer att grunda sina avgöranden beträffande icke-samarbetsvilliga importörer på tillgängliga uppgifter, vilket kan leda till att resultatet blir mindre fördelaktigt för företaget än om det hade samarbetat.

Underskrift av bemyndigad tjänsteman:

Bemyndigad tjänstemans namn och befattning:

Datum:

(1) I enlighet med artikel 143 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för gemenskapens tullkodex ska personer anses vara närstående endast om a) de är styrelseledamöter eller företagsledare i varandras företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) någon person direkt eller indirekt äger, kontrollerar eller innehar 5 % eller mer av bådats utestående röstberättigande aktier eller andelar, e) en av dem direkt eller indirekt kontrollerar den andra, f) båda två direkt eller indirekt kontrolleras av en tredje person, g) de tillsammans direkt eller indirekt kontrollerar en tredje person, eller h) de tillhör samma familj. Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: i) man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) mor- eller farförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) sväger och svägerska (EGT L 253, 11.10.1993, s. 1). I detta sammanhang avses med person en fysisk eller en juridisk person.

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende COMP/M.6954 – KNB/UWI/Mitsui/Medini Iskandar Malaysia)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2013/C 300/06)

1. Kommissionen mottog den 9 oktober 2013 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾, genom vilken företagen Khazanah Nasional Berhad (KNB, Malaysia), UWI Capital (One) Limited (UWI, Brittiska jungfruöarna) och Mitsui & Co., Ltd (Mitsui, Japan), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i EG:s koncentrationsförordning förvärvar gemensam kontroll över företaget Medini Iskandar Malaysia Sdn Bhd (*Medini Iskandar Malaysia*, Malaysia) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- KNB: Malaysias statliga strategiska investeringsfond, som investerar i fastigheter och byggnadsverksamhet, finans, medier och kommunikationer, allmännyttiga tjänster, informationsteknik och transport,
- UWI: investeringsbolag med huvudsaklig verksamhet inom markutvecklingsbranschen,
- Mitsui: större handelshus som bedriver världsomfattande handel med ett flertal råvaror och annan affärsverksamhet, bl.a. inom fastighetsbranschen,
- Medini Iskandar Malaysia: utveckling och förvaltning av Medini-stadsprojektet i Iskandar, Malaysia.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av EG:s koncentrationsförordning, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt EG:s koncentrationsförordning⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (EG:s koncentrationsförordning).

⁽²⁾ EUT C 56, 5.3.2005, s. 32 (Tillkännagivande om ett förenklat förfarande).

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per post, med angivande av referens COMP/M.6954 – KNB/UWI/Mitsui/Medini Iskandar Malaysia, till:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registratorskontoret "Företagskoncentrationer och -fusioner"
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

RÄTTELSER

**Rättelse till Omräkningskurser för valutor enligt rådets förordning (EEG) nr 574/72 – Referensperiod: april 2013
– Tillämpningsperiod: juli, augusti, september 2013**

(Europeiska unionens officiella tidning C 130 av den 7 maj 2013)

(2013/C 300/07)

På sidorna 6 och 7 ska omräkningskurserna vara som följer:

"04-2013	EUR	BGN	CZK	DKK	LVL	LTL	HRK	HUF
1 EUR =	1	1,95580	25,8410	7,45533	0,700557	3,45280	7,60760	298,669
1 BGN =	0,511300	1	13,2125	3,81191	0,358195	1,76542	3,88976	152,709
1 CZK =	0,0386982	0,0756859	1	0,288508	0,0271103	0,133617	0,294400	11,5580
1 DKK =	0,134132	0,262336	3,46611	1	0,0939673	0,463132	1,02042	40,0612
1 LVL =	1,42744	2,79178	36,8864	10,6420	1	4,92865	10,8594	426,331
1 LTL =	0,289620	0,566439	7,48407	2,15921	0,202895	1	2,20331	86,5005
1 HRK =	0,131448	0,257085	3,39674	0,97998	0,0920865	0,453862	1	39,2593
1 HUF =	0,00334819	0,00654839	0,0865205	0,0249618	0,00234560	0,0115606	0,0254717	1
1 PLN =	0,241786	0,472885	6,24800	1,80260	0,169385	0,834839	1,83941	72,2140
1 RON =	0,228416	0,446736	5,90250	1,70292	0,160018	0,788675	1,73770	68,2208
1 SEK =	0,118415	0,231596	3,05997	0,882824	0,0829566	0,408864	0,900855	35,3670
1 GBP =	1,17542	2,29889	30,3741	8,76317	0,823451	4,05850	8,94215	351,063
1 NOK =	0,132549	0,259239	3,42520	0,988196	0,0928581	0,457665	1,008379	39,5883
1 ISK =	0,00646287	0,0126401	0,167007	0,0481828	0,00452761	0,022315	0,0491669	1,93026
1 CHF =	0,819749	1,60326	21,1831	6,11150	0,574281	2,83043	6,23632	244,834

04-2013	PLN	RON	SEK	GBP	NOK	ISK	CHF
1 EUR =	4,13589	4,37798	8,44486	0,850757	7,54438	154,730	1,21989
1 BGN =	2,11468	2,23846	4,31786	0,434992	3,85744	79,1134	0,623727
1 CZK =	0,160051	0,169420	0,326801	0,0329228	0,291954	5,98777	0,0472074
1 DKK =	0,554756	0,587228	1,13273	0,114114	1,011940	20,7543	0,163626
1 LVL =	5,90371	6,24928	12,0545	1,21440	10,7691	220,867	1,74131
1 LTL =	1,19784	1,26795	2,44580	0,246396	2,18500	44,8129	0,353303
1 HRK =	0,543652	0,575474	1,11006	0,111830	0,991691	20,3389	0,160351
1 HUF =	0,0138477	0,0146583	0,0282750	0,00284849	0,0252600	0,518065	0,0040844
1 PLN =	1	1,05853	2,04185	0,205701	1,82413	37,4116	0,294952
1 RON =	0,944703	1	1,92894	0,194327	1,72326	35,3428	0,278641
1 SEK =	0,489752	0,518419	1	0,1007430	0,893369	18,3224	0,144453
1 GBP =	4,86142	5,14598	9,92629	1	8,86784	181,873	1,43388
1 NOK =	0,548207	0,580296	1,11936	0,112767	1	20,5093	0,161695
1 ISK =	0,0267297	0,0282943	0,0545781	0,00549833	0,0487584	1	0,00788396
1 CHF =	3,39039	3,58884	6,92267	0,697407	6,18450	126,840	1

Anm.: alla valutakurser som avser ISK beräknas med uppgifter om ISK/EUR-kursen från Islands centralbank

Referens: April-13	1 EUR i nationell valuta	1 enhet av nationell valuta i EUR
BGN	1,95580	0,511300
CZK	25,8410	0,0386982
DKK	7,45533	0,134132
LVL	0,700557	1,42744
LTL	3,45280	0,289620
HRK	7,60760	0,131448
HUF	298,669	0,00334819
PLN	4,13589	0,241786
RON	4,37798	0,228416
SEK	8,44486	0,118415
GBP	0,850757	1,17542
NOK	7,54438	0,132549
ISK	154,730	0,00646287
CHF	1,21989	0,819749

Anm.: ISK/EUR-kursen grundar sig på uppgifter från Islands centralbank.”

Via EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV